

XIX Edizione della *Settimana della Lingua Italiana nel Mondo*
sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

L'Italiano sul palcoscenico

21-27 Ottobre 2019



Ambasciata d'Italia
Berna



Martedì 15 Ottobre – Ore 20.30
Cinema Teatro Chiasso

Economia e Potere sul palcoscenico del Mondo

Conferenza del giornalista Alfonso Tuor

Sabato 19 Ottobre – Ore 19.30
Salle des Fêtes des Avanchets –
Ginevra

La fortuna con la effer maiuscola

Commedia in tre atti di Eduardo De Filippo

Lunedì 21 Ottobre – Ore 18.00
Yehudi Menuhin – Berna

Il Genio di Leonardo

*Spettacolo teatrale realizzato
dall'Associazione Bel Canto*

Lunedì 21 Ottobre – Ore 18.15
Università di Zurigo, KOL E- 18,
Rämistrasse 71

L'italiano sul palcoscenico

*Presentazione del libro pubblicato
dall'Accademia della Crusca in occasione
della Settimana della Lingua Italiana*

Martedì 22 Ottobre – Ore 11.00
Consolato Generale d'Italia a
Lugano

Parole in viaggio

*Incontro con lo scrittore e giornalista Marco
Archetti*

Martedì 22 Ottobre – Ore 18.30
Breitsch Träff, Breitenrainplatz
27 – Berna

La banalità del ma

Mostra fotografica

Mercoledì 23 Ottobre – Ore
18.15
Salle B108, Unibastions –
Ginevra

Le lingue della commedia

*Il plurilinguismo nel teatro rinascimentale e
oltre*

Conferenza del Prof. Ivano Paccagnella

23-25 Ottobre
Università di Basilea

Voci sull'Inferno di Dante -Viaggio verso il VII Centenario (2019-2021)

*A cura di Zygmunt Baranski e Maria
Antonietta Terzoli*

Sabato 26 Ottobre – Ore 17.00
Università di Berna
Hochschulzentrum vonRoll,
Fabrikstrasse 6, Hörraum 003

Berna legge Dante

Ciclo di letture della Divina Commedia

Domenica 27 Ottobre – Ore
18.00
Auditorium Université Ouvrière,
Place des Grottes 3 – Ginevra

Lunedì 28 Ottobre – Ore 18.30
Residenza dell'Ambasciata
d'Italia, Elfenstrasse 10 – Berna

Martedì 29 Ottobre – Ore 18.30
Giardino del Consolato d'Italia a
Basilea

Mercoledì 6 Novembre –
Ore 18.30
Raffei Forum, Schauplatzgasse
11 – Berna

Venerdì 8 Novembre – Berna,
Lichtspiel

Mercoledì 13 Novembre – Losanna,
Cinémathèque Suisse

Giovedì 14 Novembre – Basilea,
Aula Magna dell'Università

Sabato 16 Novembre – Lucerna,
KKL

Domenica 17 Novembre – Lugano,
LAC

Lunedì 11 Novembre – Ore 19:00
Unitobler

Martedì 12 Novembre
Berna

Martedì 19 Novembre – Ore 18.30
Raffei Forum, Schauplatzgasse
11 – Berna

Venerdì 22 Novembre – Ore 18.30
Jazz Campus (Verein Jazzcampus)
Utengasse 15 – Basilea

Venerdì 6 Dicembre – Ore 18.30
Breitsch Träff
Breitenrainplatz 27 – Berna

**Spettacolo della Compagnia di
Teatro Italiano di Ginevra**
*Con la partecipazione dell'attore Massimo
Foschi*

Sogni di Spettri
Con sculture dell'artista Enrico Pulsoni

**Francesco Chiesa: ritratto di un
poeta ticinese tra italianità ed
elvetismo**
Conferenza del Dr. Vaucher-de-la-Croix

Io, Leonardo
Film d'arte
Proiezioni a cura del Prof. Romanelli
Montarsolo

Il DNA incontra Facebook
Incontro con il Dr. Sergio Pistoì

**L'eterno conflitto tra i signori
del diritto**
Conferenza del Prof. Ortensio Zecchini

**Francesco Borromini dal Ticino
alla Roma dei Papi. Un originale
interprete dello spirito barocco**
Conferenza della Dr.ssa Anita Viola
Sganzerla

Leonardo e il foglio perduto
*Opera jazz composta e diretta da Stefano
Fonzi*

A casa loro
Monologo di Giulio Cavalli

Martedì 15 Ottobre – Ore 20.30
Cinema Teatro Chiasso

Economia e Potere sul palcoscenico del Mondo

Conferenza del giornalista Alfonso
Tuor

*Evento organizzato dal Circolo Cultura,
Insieme di Chiasso*

Lunedì 21 Ottobre – Ore 18.15
Università di Zurigo, KOL E-18, Rämistrasse
71

L'italiano sul palcoscenico

Un libro appena uscito e un libretto del 1853
(il *Trovatore* verdiano)

Presentazione del libro pubblicato
dall'Accademia della Crusca in
occasione della Settimana della
Lingua Italiana

*Evento organizzato dalla Cattedra di
linguistica italiana dell'Università di Zurigo
con la collaborazione dell'I.I.C. di Zurigo*

Sabato 19 Ottobre – Ore 19.30
Salle des Fêtes des Avanchets – Ginevra

La fortuna con la effe maiuscola

Commedia in tre atti di Eduardo De
Filippo presentata dalla Compagnia
Teatrale Primo Sole

*Serata organizzata dalla SAIG con il
patrocinio del Consolato Generale d'Italia a
Ginevra, l'I.I.C. di Zurigo e la città di Vernier*

Martedì 22 Ottobre – Ore 11.00
Sala Carlo Cattaneo – Consolato Generale
d'Italia a Lugano

Parole in viaggio

Incontro con lo scrittore e giornalista
Marco Archetti

Lunedì 21 Ottobre – Ore 18.00
Yehudi Menuhin – Berna

Il Genio di Leonardo

Spettacolo recitato e musicato
dall'Associazione Bel Canto con brani
tratti dalla tradizione operistica italiana

Martedì 22 Ottobre – Ore 18.30
Breitsch Träff, Breitenrainplatz 27 – Berna

La banalità del ma

Inaugurazione della mostra
fotografica con tavole tratte
dall'omonimo libro di Mauro Biani

*Evento organizzato dall'Associazione
culturale Pecore ribelli*

Mercoledì 23 Ottobre – Ore 18.15
Salle B108, Unibastions – Ginevra

Le lingue della commedia

Il plurilinguismo nel teatro rinascimentale e
oltre

Conferenza del Prof. Ivano
Paccagnella dell'Università di Padova

*Organizzata dalla Facoltà di Lettere
dell'Università di Ginevra, l'I.I.C. di Zurigo e
il Consolato Generale d'Italia a Ginevra*

23-25 Ottobre
Università di Basilea

Voci sull'*Inferno* di Dante – Viaggio verso il VII Centenario (2019-2021)

A cura di Zygmunt Baranski e Maria
Antonietta Terzoli

L'evento, dedicato alla lettura dei canti
VIII – XIV, si iscrive nell'iniziativa di
lettura integrale dell'*Inferno*
organizzata dal Dipartimento di
Italianistica dell'Università di Basilea
in occasione delle celebrazioni per il
Cinquecentenario della morte di Dante
(2021). I risultati dei cinque incontri
saranno pubblicati dall'editore Carocci
in due volumi nel settembre 2021.
La lettura di ogni canto sarà seguita da
un'ampia discussione

Sabato 26 Ottobre – Ore 17.00

Università di Berna
Hochschulzentrum vonRoll, Fabrikstrasse 6,
Hörraum 003
(all'evento seguirà aperitivo)

Berna legge Dante

Alla presenza della Presidente del
Consiglio Nazionale Marina Carobbio
Guscetti, si terranno a Berna presso
l'Università di Berna delle letture
della Divina Commedia a cura di
esponenti del mondo politico e della
cultura. Un momento per riscoprire il
Sommo Poeta e per celebrare la lingua
italiana

Domenica 27 Ottobre – Ore 18.00
Auditorium Université Ouvrière, Place des
Grottes 3 – Ginevra

Spettacolo della Compagnia di Teatro Italiano di Ginevra

Con la partecipazione straordinaria
dell'attore e insegnante di arte
drammatica Massimo Foschi

*Organizzato con il supporto della SDA di
Ginevra e con il patrocinio del Consolato
Generale d'Italia a Ginevra*

Lunedì 28 Ottobre – Ore 18.30
Residenza dell'Ambasciata d'Italia,
Elfenstrasse 10 – Berna
Martedì 29 Ottobre – Ore 18.30
Giardino del Consolato d'Italia a Basilea

Sogni di Spettri

Le sculture realizzate dall'artista Enrico Pulsoni prenderanno voce come vere statue parlanti. Ogni scultura è una voce, scritta da Gianmaria Nerli e sonorizzata da Stefano Sasso; ogni voce un personaggio, che mette in scena la propria ossessione e contribuisce a creare un percorso narrativo

Mercoledì 6 Novembre – Ore 18.30
Raffaisen Forum, Schauptzggasse 11 – Berna

Francesco Chiesa: ritratto di un poeta ticinese tra italianità ed elvetismo

Conferenza del Dr. Vaucher-de-la-Croix per il ciclo Radici oltre i confini

Il ciclo di conferenze Radici oltre i confini ha lo scopo di proporre, con un viaggio attraverso personaggi ed epoche storiche, spunti di riflessione su un tema delle radici, dell'identità e dei confini

Organizzato da Berna Arte e Cultura (BAC), in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a Berna e con il sostegno del Raffaisen Forum.

Venerdì 8 Novembre – Berna, Lichtspiel
Mercoledì 13 Novembre – Losanna,
Cinémathèque Suisse
Giovedì 14 Novembre – Basilea, Aula
Magna dell'Università
Sabato 16 Novembre – Lucerna, KKL
Domenica 17 Novembre – Lugano, LAC

Io, Leonardo

Film d'arte
Proiezioni a cura del Prof. Romanelli
Montarsolo

Io, Leonardo è il racconto appassionante e lontano dagli stereotipi del genio del Rinascimento italiano, Leonardo Da Vinci.

Diretto da Jesus Garces Lambert e prodotto da Sky in occasione del Cinquecentenario della morte di Leonardo, il film porterà lo spettatore alla scoperta dell'uomo, del pittore, dello scienziato e dell'inventore, attraverso un viaggio unico nella mente dell'eccellente artista.

Ad interpretare Leonardo è Luca Argentero, impegnato per la prima volta in un film d'arte biografico, mentre la voce narrante è quella di Francesco Pannofino

Lunedì 11 Novembre – Ore 19:00
Unitobler

Il DNA incontra Facebook

Incontro con il Dr. Sergio Pistoì, autore dell'omonimo libro sul nuovo mondo della genomica personalizzata

Martedì 12 Novembre
Berna

L'eterno conflitto tra i signori del diritto

Conferenza del Prof. Ortensio Zecchini
sull'incontro tra diritto romano e diritti
germanici

Venerdì 22 Novembre – Ore 18.30
Jazz Campus (Verein Jazzcampus)
Utengasse 15 – Basilea

Leonardo e il foglio perduto

Opera jazz composta e diretta da
Stefano Fonzi

Ispirata alle due celebri opere
leonardesche conservate nei Musei
Reali di Torino (il Codice del Volo e
l'Autoritratto), racconta il grande
sogno di Leonardo: il volo

Martedì 19 Novembre – Ore 18.30
Raffei Forum – Schuplatzgasse 11 –
Berna

Francesco Borromini dal Ticino alla Roma dei Papi. Un originale interprete dello spirito barocco

Conferenza della Dr.ssa Anita Viola
Sganzerla per il ciclo Radici oltre i
confini

Il ciclo di conferenze Radici oltre i
confini ha lo scopo di proporre, con un
viaggio attraverso personaggi ed
epoche storiche, spunti di riflessione su
un tema delle radici, dell'identità e dei
confini

*Organizzata da Berna Arte e Cultura (BAC),
in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a
Berna e il sostegno del Raffei Forum*

Venerdì 6 Dicembre – Ore 18.30
Breitsch Träff – Breitenrainplatz 27 – Berna

A casa loro

A casa loro è un monologo di Giulio
Cavalli intervallato da stacchi
musicali in l'autore racconterà il
dramma di chi prova a fuggire
dall'Africa per raggiungere l'Italia,
rimanendo spesso imprigionato in
Libia

*Evento organizzato dall'Associazione
Culturale Pecore Ribelli*



Ambasciata d'Italia
Berna



Consolato d'Italia
Basilea



Consolato Generale d'Italia
Ginevra



Consolato Generale d'Italia
Lugano



Consolato Generale d'Italia
Zurigo



Eventi a ingresso libero fino a esaurimento posti
Per maggiori informazioni: berna.culturale@esteri.it